

まえがき 3

第1章 日本語の文のかたち 11

① 見えなくてもカタチはある 12

- ① ボクはカノジョに髪を切られた：それ、誰の髪？ 12
- ② ㄷあ～あ～日本のどこかに～ㄷ：「どこかに」？それとも「どこかで」？ 17
- ③ ㄷいまこそ～わかれめ～ㄷ：依存関係って何だ？ 20
- ④ か、勘違いっ！：2つの「に」の秘密 26

② 大切なものは目に見えない 33

- ① 見えなくなる目薬：見えないのは誰？ 33
- ② 「キャベツの入ったコロッケパン」の謎 37
- ③ あなたしかいない 43
- ④ 自分、この未知なるもの 48

③ 日本語の個性：他言語からの考察 55

- ① なぞなぞ構文：切っても、切れない？ 57
- ② 矛盾してるけど、矛盾していない!? 59
- ③ ことばにも原子や分子がある!? 61
- ④ 白黒つけるの？ つけないの？ 64
- ⑤ そのメガネで何が見えるの？ 68
- ⑥ 盲目の時計職人 72

④ 日本語不思議発見 76

- ① 骨格の違いから生まれることばの違い 78
- ② 文の形から決まる省略の方向性 80

- ③ 入れ子の日本語と金太郎あめの英語 83
- ④ フリーな左端の法則 87
- ⑤ 鏡の中の日本語は？ 89

第2章 日本語の意味のかたち 95

① 存在と所有の迷宮へようこそ！ 96

- ① ペットは飼いたいけど、シラミはいらない 96
- ② 私は夫がある身なんです：夫って、「物」なの？ 99
- ③ 英語教師の究極の理屈 102
- ④ テーマパークの恐怖 109
- ⑤ タクシーのミステリー 113

② 動詞のころころ：人生ここが分かれ道 118

- ① 中途半端な「かけ」 118
- ② 「たくさん」の話 123
- ③ 変身するヒーローとヒロイン 127
- ④ 「おとうさんで」遊ぼう！ 131
- ⑤ いくら走り回っても、くたくたにならないあなたはスーパーマン？
135

③ ものの見方はひとそれぞれ？ 141

- ① 「子どもの〈父親／パパ〉は誰？」 142
- ② 「テレビの前に置いてあるよ」—正しく探せますか？ 144
- ③ 「電車男」が「恋に落ちた」らイタい？ 147
- ④ 「テレビを見ながら勉強した」vs. 「勉強しながらテレビを見た」—2つの動詞は入れ替え可能？ 151

④ 日本語の発想、英語の発想 156

- ① 「あいつのために {がんばった／えらい目にあった}」—同一表現で裏腹の意味？ 156

- ② 走るもいろいろ—「ドタバタ走る」と「パタパタ走る」はどちらも「走る」？ 161
- ③ 「次々医者を変えていったらだんだん治ってきた」—行くのか来るのか？ 166
- ④ 「トイレに行けないコマーシャル」—英語にすると？ 172
- ⑤ 「ドアを開けると知らない人が立っていた」…どこから誰が見ている？
178

第3章 日本語の音のかたち 185

① 文字と音の不思議な関係 186

- ① 「世の中は澄むと濁るで大違い。…」濁音って何？ 186
- ② cars はカーズで cards はカーズなの？ 193
- ③ 「あいうえお」は、どうして、この順に並んでいるの？ 196
- ④ 「あかさたなはまやらわ」は、どうしてこの順に並んでいるの？ 201
- ⑤ 「ういんきちくつ」漢字、音読みの姿 206
- ⑥ ローマ字と音の仕組み 212
- ⑦ まとめ 216

② ことば遊びと音の姿 217

- ① バビブ語でわかる日本語の姿 217
- ② ノサことばでわかる日本語の姿（長音編） 223
- ③ ノサことばでわかる日本語の姿（アクセント編） 229
- ④ まとめ 236

③ 正しい発音と正しくない発音 238

- ① 外国人でも発音しやすい名前？ 238
- ② どのアクセントが正しいの？ 242
- ③ 鼻濁音じゃないとダメなの？ 248
- ④ 上戸彩って？ 251

- ④ 文字には表れない音 256
- ① 「きれいな亜希子の母」 256
 - ② 「青森のベイブリッジ」 261
 - ③ ふてくされて、「どうもすみません」 264
 - ④ 「いずみ!!???」 267
 - ⑤ 英語と違って、日本語は文字の通りに発音する? 269

第4章 日本語の語のかたち 275

- ① 愛さない時愛すれば愛せよ 276
- ① 日本語に活用はない! 277
 - ② 見えないものほど大事 283
 - ③ 関西弁の「買うた」は英語? 286
 - ④ ラ抜きは‘r’入れ 293
- ② 個人、対人、社会から見る動詞の世界 298
- ① 「お茶が入りました」一何たる思いやり! 299
 - ② 人を使う難しさ: 使役 303
 - ③ 複文派 vs. 単文派 309
 - ④ 動詞と動詞がごっつんこ 312
- ③ 大きなのっぽの古時計 317
- ① 健康は形容詞で病気は名詞? 317
 - ② 形容動詞は男か女か、それとも子宮とペニスの両方を持っているか? 319
 - ③ 形容詞にメスを入れ内視鏡を使ってみよう 325
 - ④ 世界に誇れる日本語の形容詞の特徴 329
 - ⑤ 「木柱時計」は何と読む? 何が木でできている? 332
- ④ 語にも規則がある。ただ覚えているわけではない 336
- ① 「耐震強度偽装」=「地震に耐える強さの程度を偽装する」? 336

- ② 文のふりをした語—「甘栗むいちゃいました」は語? 文?— 339
- ③ 「大きいたこ焼」と「おおだこ焼」: たこが大きいのはどっち? 340
- ④ 「エロかっこいい」ってエロいの? かっこいいの? 348
- ⑤ まとめ 350

第5章 日本語の会話のかたち 351

- ① ことばと文脈・場面 352
- ① 「私は少年です」「ハァー?」 352
 - ② 「バカ は/*が 死ななきゃ直らない」: 永遠の難問、「は」と「が」 358
 - ③ 大事なことは後で言う: 強調あるいは焦点 363
 - ④ 接続語でわかる確信のある/なし 369
- ② ことばと話し手の意図 376
- ① 「それどういうつもり?」「いや別に。本当のことを言っただけ」 376
 - ② 言外の意味とことばのパンチ力 384
- ③ ことばから見える話し手の顔つき 393
- ① 文末決定性の表と裏 393
 - ② 日本語のいわゆる「人称代名詞」 401
- ④ ことばのやりとりは、ことばのみのやりとりにあらず 418
- ① 定型句は創造的でもダメ、有意味でもダメ 418
 - ② ことばのやりとりの計算方法 429

あとがき